



# **National Archives of Canada**

**2000-2001  
Estimates**

**Part III – Report on Plans and Priorities**

**Canada**

## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

**Part I – The Government Expenditure Plan** provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

**Part III – Departmental Expenditure Plans** which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before 31 March and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by  
the Minister of Public Works and Government Services, 2000

Available in Canada through your local bookseller or by mail from  
Canadian Government Publishing (PWGSC)  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943  
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

Catalogue No. BT31-2/2001-III-7

ISBN 0-660-61147-3

**National Archives of Canada**

**2000-2001**

**Estimates**

**Report on Plans and Priorities**

**Approved**

  
Minister of Canadian Heritage



## Table of Contents

<b>Section I: Messages</b> .....	1
Minister's Message .....	1
Management Representation .....	2
Message of the National Archivist .....	3
<b>Section II: Agency Overview</b> .....	5
A. Mandate, Roles and Responsibilities .....	5
B. Agency / Program Objectives .....	6
C. Holdings of the National Archives of Canada .....	7
D. External Factors Influencing the Agency .....	8
i) Public Expectations and Concerns .....	8
ii) Government Commitments .....	8
iii) Technological Advances .....	9
iv) Information Management in Government .....	10
v) New Leadership .....	10
E. Agency Planned Spending .....	11
<b>Section III: Plans, Results and Resources</b> .....	13
A. Acquisition and Holdings Management .....	13
i) Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE) .....	13
ii) Business Line Objective .....	13
iii) Business Line Description .....	13
iv) Key Results Commitments, Planned Results, and Related Activities .....	14

B. Management of Government Information .....	16
i) Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE) .....	16
ii) Business Line Objective .....	16
iii) Business Line Description .....	16
iv) Key Results Commitments, Planned Results and Related Activities .....	17
C. Services, Awareness and Assistance .....	18
i) Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE) .....	18
ii) Business Line Objective .....	18
iii) Business Line Description .....	18
iv) Key Results Commitments, Planned Results and Related Activities .....	19
D. Corporate Services .....	21
i) Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE) .....	21
ii) Business Line Objective .....	21
iii) Business Line Description .....	21
iv) Key Results Commitments, Planned Results and Related Activities .....	22
<b>Section IV: Financial Information .....</b>	<b>25</b>
Net Cost of Program for the Estimates Year 2000-2001 .....	25
Source of Non-respendable Revenue .....	26
Summary of Capital Spending by Program and Business Line .....	26
Summary of Transfer Payments .....	27
<b>Section V: Other Information .....</b>	<b>29</b>

## **Section I: Messages**

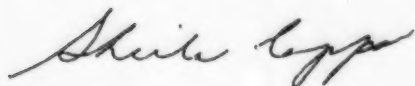
### **Minister's Message**

The overarching objective of the National Archives of Canada is to preserve the collective memory of the nation and the Government of Canada, and to contribute to the protection of rights and the enhancement of national identity.

Canada is comprised of people from all origins and cultures of the world, and they represent our wealth. Our values — respect for the individual and individual choices, for diversity and diversity in our experiences — need fertile ground to ensure that our diversity is a source of strength for Canadian unity and identity.

The Department, agencies and Crown corporations that make up the Canadian Heritage portfolio have the task of creating a favourable environment to encourage and promote the participation of each and every Canadian in the full national life of Canada.

The Canadian Heritage Portfolio, including the National Archives of Canada, is proud of its role and its work with its many partners in contributing to Canada's prosperity.

A handwritten signature in black ink, reading "Sheila Copps". The signature is fluid and cursive, with the first name "Sheila" written in a larger, more prominent script than the last name "Copps".

**Sheila Copps**  
**Minister of Canadian Heritage**

# MANAGEMENT REPRESENTATION

## *Report on Plans and Priorities 2000-2001*

I submit, for tabling in Parliament, the 2000-2001 Report on Plans and Priorities (RPP)  
for

the National Archives of Canada.

---

To the best of my knowledge, the information:

- Accurately portrays the agency's mandate, priorities, strategies and planned results of the organization.
- Is consistent with the disclosure principles contained in the *Guidelines for Preparing a Report on Plans and Priorities*.
- Is comprehensive and accurate.
- Is based on sound underlying departmental information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP's production.

The Planning and Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Name: 

Date: MAR 03 2000



## **Message of the National Archivist**

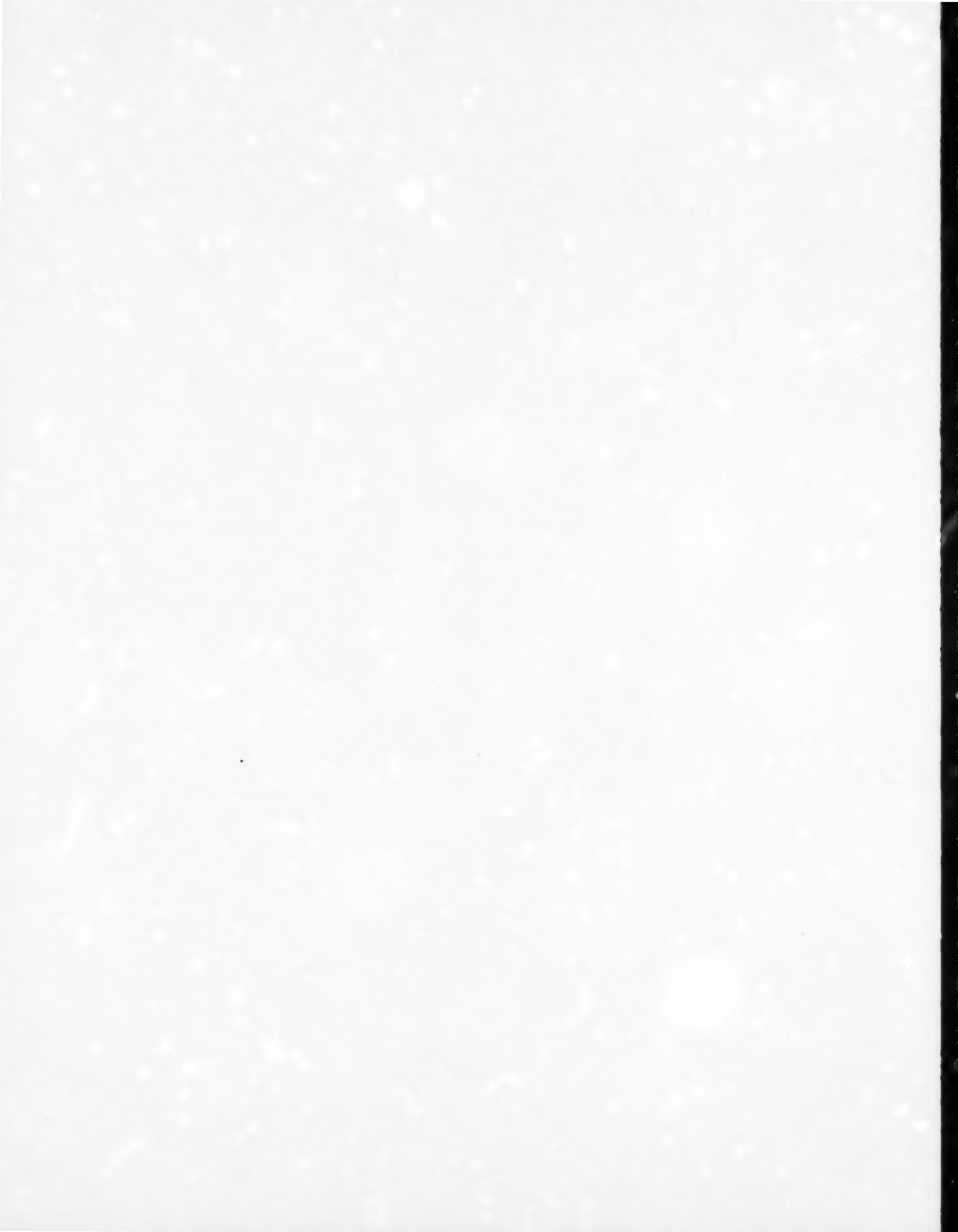
The National Archives of Canada, as the treasure house of the memory of Canada and as the repository of public and private records that bear witness to the origins and development of Canada over the centuries, is at the core of the Government strategy to "bring Canadian culture into the digital age."

This is, in fact, the mission of the National Archives of Canada — to preserve the recorded memory of Canada and to open these records to Canadians, to connect them with the sources of their past and with their personal and collective stories. As the newly appointed National Archivist, I have identified two operational priorities, both of which are in keeping with, and fully complement the overarching government strategy to connect Canadians. These two priorities of the National Archives for the 2000-2003 period are described under the broad rubrics of Serving Canadians, and Commitment to the Integrity of the Government Record.

Over the next three years, the National Archives will aim to use new technology to provide Canadians with comprehensive and timely access to the records it holds, to develop new partnerships to promote awareness and knowledge of the sources of Canada's past, and ensure that Canada's documentary heritage properly reflects the diverse nature of Canadian society. The National Archives will also take action to make certain that the Government of Canada effectively manages its information holdings. The National Archives will work with federal government managers, increasing their awareness and knowledge of their responsibilities and providing them with tools for the effective management of the information that government creates; and it will develop an integrated program for the management of electronic records. Finally, the National Archives will take action to renew itself as an alliance of professionals who work within an exciting and innovative workplace.

The National Archives, since 1872, has prided itself as an institution which reached out to Canadians from coast to coast and provided them with levels of service that were unrivalled by any other national archival institution in the world. The National Archives, as it has for the past 128 years, is prepared to live up to the high standards that its legacy demands and, at the same time, to squarely face the challenge of making Canada's memory accessible and pertinent to all Canadians during the twenty-first century.

Ian E. Wilson  
National Archivist



## **Section II: Agency Overview**

### **A. Mandate, Roles and Responsibilities**

The National Archives of Canada was established in 1872, making it both one of the oldest heritage institutions within the Canadian Heritage Portfolio and the first cultural initiative undertaken by the Government of Canada following Confederation.

The dual role of the National Archives, as a national heritage institution and an administrative arm of the federal government, was confirmed in the *National Archives of Canada Act* in 1987. The National Archives, by the terms of the *Act*, serves both the Government of Canada, as a centre of expertise in the management of essential records of governance, and Canadians, as it strives to be a centre of leadership in client-focussed and service-orientated archival development, nationally and internationally.

A number of specific responsibilities have been assigned to the National Archives by virtue of its enabling legislation. No record under the control of a government institution and no ministerial record can be destroyed without the consent of the National Archivist, and concomitantly, government and ministerial records, which in the opinion of the National Archivist are of historic or archival importance, shall be transferred to the care and control of the National Archivist.

There is in addition a wide range of discretionary powers assigned to the National Archivist by the *Act*. The Archivist may:

- acquire records or obtain the care, custody or control of records;
- take such measures as are necessary to classify, identify, preserve and restore records;
- provide access to records, subject to any lawful restriction that applies;
- provide information, consultation, research and other services related to archives;
- make known information concerning archives by means such as publications, exhibitions and the lending of records;
- advise government institutions concerning standards and procedures pertaining to the management of records;
- provide reproduction and other services to government institutions pertaining to the management of records;
- provide a central service for the care and control of records pertaining to former personnel of any government institution;

- provide record storage facilities to government institutions;
- provide training in archival techniques and the management of records;
- cooperate with and undertake activities in concert with organizations interested in archival matters or the management of records by means such as exchanges and joint projects; and
- provide professional, technical and financial support in aid of archival activities and the archival community.

*The National Archives ranks second among government departments and agencies in the number of formal access to information requests received and fourth in the number of privacy requests received.*

In order to fulfill its mission of serving Canadians by connecting them to the sources of their past, the National Archives delivers a single program which consists of four business lines: Acquisition and Holdings Management; Management of Government Information; Services, Awareness and Assistance; and Corporate Services.

**Minister:** The Honourable Minister of Canadian Heritage is responsible for the National Archives of Canada.

**National Archivist:** The National Archivist reports to the Minister and has an Assistant National Archivist and four Directors General who report to him.

## **B. Agency / Program Objectives**

To preserve the collective memory of the nation and of the Government of Canada, and to contribute to the protection of rights and the enhancement of a sense of national identity by:

- acquiring, conserving and providing access to private and public records of national significance, and serving as the permanent repository of records of federal government institutions and of ministerial records;
- facilitating the management of records of federal government institutions and of ministerial records; and
- exercising shared leadership in supporting and developing the Canadian and international archival community.

## C. Holdings of the National Archives of Canada<sup>1</sup>

The Archives' holdings today include millions of records, including letters, photographs, films, maps, videos, books, paintings, prints and government files, that bring the past to life.

Type of Records	Extent of Holdings
Government Textual Records	95,000 linear metres
Private Textual Records	44,000 linear metres
Electronic Records	3,000,000 megabytes
Maps	1.3 million items
Architectural Drawings	900,000 drawings
Photographic Images	21 million images
Other Archival Holdings <sup>2</sup>	315,000 items
Library Items	56,000 items
Audiovisual Records - Sound	160,000 hours
Audiovisual Records - Video	100,000 hours
Audiovisual Records - Film	70,000 hours

- Each year the National Archives of Canada adds substantially to this volume of records. In 1998-1999, for example, the National Archives acquired 6,000 linear metres of textual records, 100,000 photographs, 3,000 documentary art images, 2,800 maps and plans, 5,400 hours of visual recordings and 470 hours of audio recordings.

---

<sup>1</sup> Statistics are current to the end of the 1998-1999 fiscal year.

<sup>2</sup> This category of holdings includes original works of art, caricatures and cartoons, and stamp collections and materials related to the history of the Canadian postal system. Also included are original and reproduction prints, posters, postcards, greeting cards, medals, political buttons, seals, heraldic devices and coats of arms, illustrated books, broadsides with pictorial inserts, and publicity materials.

## **D. External Factors Influencing the Agency**

The following represents a brief assessment of the environments in which the National Archives of Canada must operate.

### **i) Public Expectations and Concerns**

Despite recent predictions, history in Canada is neither dead nor in imminent danger of being permanently marginalised. Indeed, as a millennium dawns, the writing of Canadian history, its pursuit as a passion, a profession and, more leisurely, as a hobby, can be seen on any day in the National Archives of Canada's reading room, in the activity on its Web site, and in the flood of written requests for services.

More clients are making more varied requests for the services of the National Archives at a time of rapid technological change. At the same time, public expectations as to what should be available, particularly on line, increases exponentially. Within this context, the challenges facing the National Archives are both obvious and daunting. What can the National Archives do to ensure that Internet users will easily find our Web site? What can we do to provide literally millions of actual and potential clients with easy access to the richness of the National Archives' holdings? Researchers want to access a Web page that loads quickly, every time, and they wish to be able to easily navigate the site. Researchers using the Web want to obtain instant access to whatever the Web site has to offer, with the same set of standards, ease of access and speed of delivery that exist in other public, non-commercial institutions and in the private sector. While attempting to respond to these challenges, the National Archives of Canada must still continue to support and maintain its commitment to long-established programs and services.

### **ii) Government Commitments**

Recognizing that the end of the twentieth century has been characterized as a period of economic growth, rapid technological change and the emergence of a new global economy, the Government of Canada has developed a strategy designed to accelerate our transition into the knowledge-based economy of the twenty-first century. The strategy will respect Canadians' wishes that this transformation be accomplished in a Canadian way — cooperatively, finding a balance between individual action and the collective approach embodied by government action, and listening to Canadians.

The Speech from the Throne on October 12, 1999, committed the Government to working cooperatively with partners, to developing our children and youth, to building a dynamic economy, to strengthening our health care system, to taking measures that will protect our environment, to promoting safer and stronger communities, to deepening relationships with Aboriginal Peoples, and to generally advancing Canada's place in the world. Within the context of creating a dynamic economy for the twenty-first century, the Government highlighted the need to build an infrastructure that would connect



Canadians in order to share information, and to add value to the information and ideas that already exist. Specifically, the Government refers to the need to connect Canadians to their culture and their past: "The Government will bring Canadian culture into the digital age, linking 1,000 institutions across the country to form a virtual museum of Canada. It will put collections from National Archives, National Library and other key institutions on line." The Department of Canadian Heritage, with its mission to strengthen and celebrate Canada, and to preserve and promote those characteristics that define Canadians, is central to the success of such an initiative. As one of the oldest cultural agencies in the Canadian Heritage Portfolio and as the repository for records of national significance since 1872, the National Archives of Canada is committed to working closely with the Department of Canadian Heritage, its sister agencies in the cultural portfolio, and specifically with the National Library of Canada, in helping to build a highly educated and skilled twenty-first century population.

The Government also responded, on November 4, 1999, to the recommendations of the Report of the Standing Committee on Canadian Heritage of the House of Commons, entitled *A Sense of Place, A Sense of Being: The Evolving Role of the Federal Government in Support of Culture in Canada*. Ten of the forty-three recommendations contained in the Report relate directly or indirectly to the operations of the National Archives. As a result, the National Archives will be involved in various cultural initiatives put forward by the Department of Canadian Heritage.

### **iii) Technological Advances**

New forms of recording and retrieving information, based on technological evolution and advances, and the need to accommodate these changes have been persistent challenges throughout the history of the National Archives. At the present time, archivists around the world are particularly concerned with electronic records. The issues are complicated. For example, how can the authenticity and reliability of electronic records be preserved? How and in what form should electronic records be physically preserved? What is the best way to appraise and acquire electronic records? Are the minutes of a meeting in e-mail format essentially different from a seventeenth century hand-written diary or the first sound-film ever made in Canada? How can changing data structure formats, the use of proprietary software applications, and changes in computer hardware be accommodated at the Archives? How does the Archives make these kinds of records available to the public? It is recognized that changes in technology can pose serious new challenges in terms of existing practices at the Archives and that there is a concomitant need to ensure that Canadians' rights to privacy are protected; how should this balance be achieved and codified in the National Archives? How do changes in technology alter or transform human resource requirements at the Archives? Are new forms of knowledge and skills required for a new generation of archivists? There are many more questions, as complicated as these, or more so, and they must all be addressed in order to ensure that the nationally significant electronic record arrives at the National Archives at the appropriate moment in time, in a format that is appropriate, accessible, long-lasting and cost-efficient.

#### **iv) Information Management in Government**

In his annual report released in July 1999, the Information Commissioner highlighted the prerequisite link between good information management in the government of Canada and an effective access to information regime. He noted that the policies in relation to the management of information holdings, promulgated by the Treasury Board in the late 1980s, ensured that government records would be managed in such a way as to facilitate the right to access them. He also observed, however, that the records management function in government had been "seriously degraded," this occurring at a time when the increasing use of electronic records and electronic record-keeping threatens to further undermine the government's capacity to properly manage its information resources.

Given the mandate by the *National Archives of Canada Act* to facilitate the management of government records, the National Archives will play a key role in any concerted and coordinated effort to improve record-keeping in government.

#### **v) New Leadership**

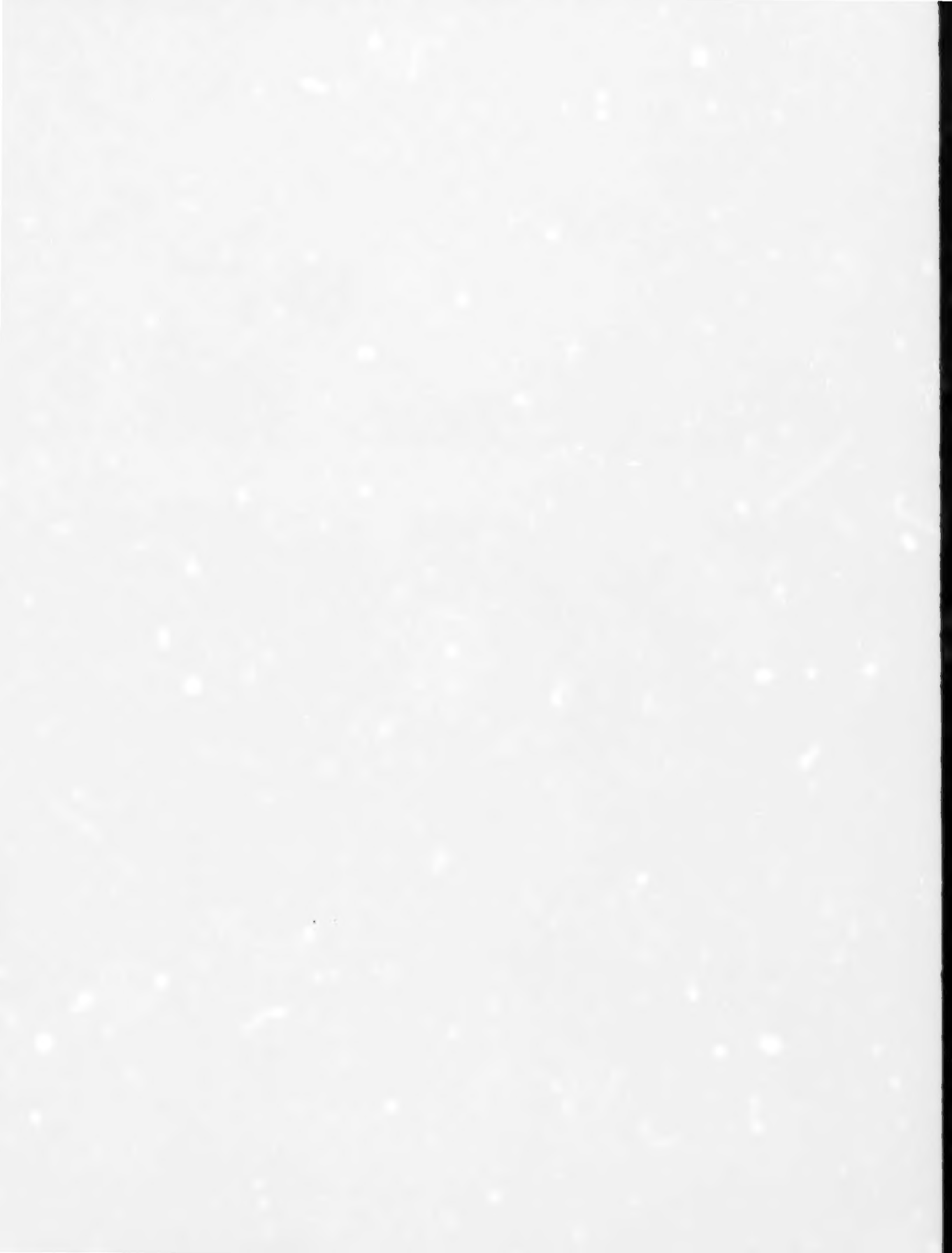
The recent and simultaneous appointments of both a new National Archivist and a new National Librarian create a new momentum for two of Canada's foremost heritage institutions. In the case of the National Archives, the appointment of Mr. Ian E. Wilson coincides with the release of the report of Dr. John English, historian and professor at the University of Waterloo, following the consultations he began in 1998 on the future role and structure of the National Archives and the National Library. The purpose of these consultations, commissioned by the Department of Canadian Heritage, was to determine whether the National Archives of Canada and the National Library of Canada were well-positioned to preserve, promote and provide access to Canada's archival heritage while meeting the challenges of the information age in the next century



## E. Agency Planned Spending

(\$ thousands)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Budgetary Main Estimates	45,160	<b>46,812</b>	46,812	46,812
<b>Total Main Estimates</b>	45,160	<b>46,812</b>	46,812	46,812
Adjustments	3,789	<b>6,100</b>	6,100	7,400
<b>Net Planned Spending</b>	48,949*	<b>52,912</b>	52,912	54,212
Less: Non-respondable revenue	142	<b>125</b>	125	125
Plus: Cost of services received without charge	26,790	<b>25,864</b>	25,863	25,863
Less: Cost of services provided to National Library	3,984	<b>3,982</b>	4,079	4,079
<b>Net Cost of Program</b>	71,613	<b>74,669</b>	74,571	75,871
<b>Full Time Equivalents</b>	614	<b>614</b>	614	614

\* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.



## **Section III: Plans, Results and Resources**

### **A. Acquisition and Holdings Management**

#### **i) Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE)**

Forecast Spending 1999-2000*	<b>Planned Spending 2000-2001</b>	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
\$15,206	<b>\$15,504</b>	\$15,193	\$15,908
182 FTE	<b>182 FTE</b>	182 FTE	182 FTE

\* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

#### **ii) Business Line Objective**

To ensure the preservation of archival records of national significance that enhance Canadians' understanding of their past and collective identity.

#### **iii) Business Line Description**

Acquire, control and preserve federal government records of long-term historical value and records from the private sector which document the development of Canada and are of enduring value.

iv) Key Results Commitments, Planned Results and Related Activities

Key Results Commitments	Planned Results	Related Activities
<p>To provide Canadians with an archival resource documenting the Canadian experience and protecting citizens' rights</p>	<p>The National Archives will ensure that Canada's documentary heritage in all media continues to reflect the diversity of Canadian society, is permanently preserved for all citizens and will continue to be so in the future by maintaining and developing comprehensive acquisition programs for private and public records.</p>	<p>Acquire records of national significance in accordance with established criteria and long-term strategies; private sector records are acquired according to the application of <i>Acquisition Orientation for the National Archives 1995-2000</i> to ensure that the historical record is reflective of Canada's national experience; and public sector acquisitions are prioritized and focussed on the small percentage of public sector records that have archival or historical importance.</p> <p>Provide ongoing preservation services for the holdings of the National Archives and the National Library according to operational plans and service standards.</p> <p>Develop and implement a renewed corporate preservation policy which addresses the need to maintain a balance between the long-term preservation and the right of the public to access records at the National Archives.</p> <p>Develop and implement a corporate copying strategy which addresses the need to allocate appropriate resources between digitization and other forms of copying.</p>

		Co-host in October 2000, in co-operation with other cultural institutions in the National Capital Region, the 2nd National Summit on Risk Preparedness in Canada, which will provide a blueprint for the future in protecting our cultural heritage.
	The National Archives will improve the information that is available about its holdings.	<p>Convert existing descriptions of National Archives holdings into standardized, electronic formats that can be made available on line to researchers.</p> <p>Apply control standards for the description of records, regardless of media or level of processing.</p>

## **B. Management of Government Information**

### **i) Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE)**

Forecast Spending 1999-2000*	<b>Planned Spending 2000-2001</b>	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
\$7,265	<b>\$7,408</b>	\$7,260	\$7,601
140 FTE	<b>140 FTE</b>	140 FTE	140 FTE

\* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

### **ii) Business Line Objective**

To preserve the long-term corporate memory of the Government of Canada to support government decision-making and accountability.

### **iii) Business Line Description**

Review, assess, monitor and process records retention and disposal authorities for federal institutions; assist them in managing their information; and secure, retrieve and dispose of records that remain under the control of government institutions.

iv) Key Results Commitments, Planned Results and Related Activities

Key Results Commitments	Planned Results	Related Activities
<p>To provide Canadians with the preservation of the corporate memory of the Government of Canada</p>	<p>The National Archives is committed to the integrity of the government record and will work to ensure that it meets the needs of the Government of Canada for the effective management of its information holdings and that the value of information as evidence and as a public asset is recognized. It will increase managers' awareness and knowledge of their responsibilities for the proper management of their information assets, provide them with appropriate tools for the management of information throughout the life of the record, and ensure that all federal institutions have effective authorities and/or policies governing both the retention and disposition of their records.</p>	<p>Develop standards, practices and guidelines for information management, including electronic records, through leadership activities in the information management community within the Government of Canada and through the provision of advice to government departments and agencies.</p> <p>Implement the Annual Disposition Plan, which is based on negotiated agreements between the National Archives and government institutions to identify records of archival value for future transfer to the Archives and to authorize departments and agencies to dispose of records with no enduring value once their operational use ceases.</p> <p>Develop and implement an integrated program for the management of electronic records.</p>

## **C. Services, Awareness and Assistance**

### **i) Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE)**

Forecast Spending 1999-2000*	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
\$10,900	\$11,115	\$10,892	\$11,404
148 FTE	148 FTE	148 FTE	148 FTE

\* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

### **ii) Business Line Objective**

To provide access to the holdings of the National Archives and to support the development of archives for the use, well-being and enjoyment of Canadians.

### **iii) Business Line Description**

Facilitate access to the holdings of the National Archives, provide Canadians with information about the National Archives, its holdings and services, and encourage and assist archives, archival activities and the Canadian archival community.



iv) Key Results Commitments, Planned Results and Related Activities

Key Results Commitments	Planned Results	Related Activities
<p>To provide Canadians with access to their archival heritage</p>	<p>The National Archives will provide comprehensive and timely access to the records it holds by using a creative blend of new and existing technology to respond to client needs and by providing client-focussed services and modern facilities.</p>	<p>Continue to implement the Quality Service Plan in all aspects of public service (orientation, registration, reference, consultation, copying and loans of microforms).</p> <p>Respond to all formal requests submitted pursuant to the <i>Access to Information Act</i> and the <i>Privacy Act</i> within the legal requirements.</p> <p>Enhance the National Archives' Internet-based, on-line research tool, <i>ArchiviaNet</i>, to include additional finding aids, thematic guides and standardized descriptions of the NA's holdings, as well as digitized copies of archival holdings.</p> <p>Develop Electronic Service Delivery infrastructure for clients using the services and products of the National Archives.</p>

	<p>The National Archives will promote greater awareness and knowledge of the sources for Canada's past by developing new and existing partnerships and other co-operative programs and initiatives.</p>	<p>Implement a three-year Awareness Plan, which includes such projects as physical and virtual exhibitions (e.g. a Government of Canada exhibition on Canada's Constitutional Evolution in the Hall of Honour of the Centre Block, Parliament Buildings, for Spring 2000, with a complete virtual component, and an exhibition focussing on the National Archives rich portrait collection), interactive products, and continuous enhancement to the National Archives Web site.</p> <p>Continue to provide direct financial funding to the archival community, including the Canadian Archival Information Network, through the National Archives grants and contributions program.</p>
--	---	--

## D. Corporate Services

### i) Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE)

Forecast Spending 1999-2000*	<b>Planned Spending 2000-2001</b>	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
\$15,578	<b>\$18,885</b>	\$19,567	\$19,299
144 FTE	<b>144 FTE</b>	144 FTE	144 FTE

\* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

### ii) Business Line Objective

To provide support services to the National Archives of Canada and the National Library of Canada.

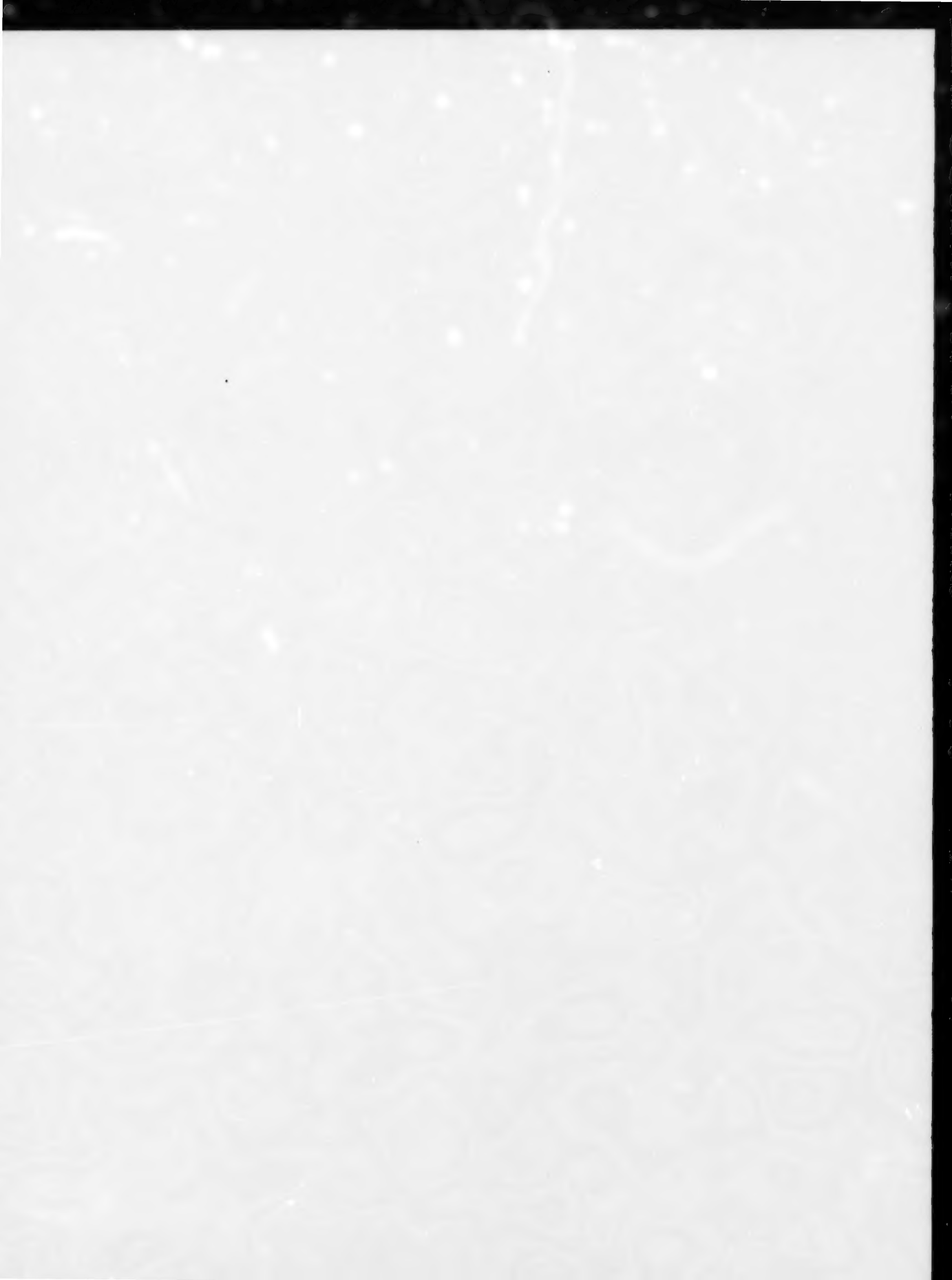
### iii) Business Line Description

Provide strategic planning, policy coordination and review services to the National Archives; provide human, financial, security, materiel and accommodation services to the National Archives and the National Library of Canada, including the delivery of new accommodation for the National Archives; and provide information management and technology services to the National Archives.

**iv) Key Results Commitments, Planned Results and Related Activities**

<b>Key Results Commitments</b>	<b>Planned Results</b>	<b>Related Activities</b>
To provide Canadians with the efficient administration of the National Archives of Canada program	The National Archives of Canada aims to become an employer of choice by providing training, professional development and recruitment initiatives to ensure that its staff have the knowledge and skills required to maintain the National Archives as a unique centre of expertise in archival science, preservation, information management and client service.	<p>Implement an agency-wide human resources management approach which will comprehensively address such issues as human resources planning, employment equity, performance planning and management, succession planning, competency profiles, recruitment, training and development, orientation and work rotation programs.</p> <p>Implement measures to address issues identified in the Public Service Employee Survey.</p>
	The National Archives will ensure that its facilities can accommodate the evolving needs of staff, archival holdings and services, and clients.	<p>Following final approval of the request for accommodations, complete interim occupancy plans and preparations for the National Archives headquarters accommodation project.</p> <p>With Public Works and Government Services Canada, prepare a submission to Treasury Board for a storage facility for early Canadian nitrate films and photographs.</p> <p>Consolidate and expand regional facilities to respond to client storage needs for dormant and/or semi-active records.</p>

	<p>The National Archives will invite all management and staff to participate in a results-based approach to planning, to managing and to service delivery across the organization.</p>	<p>Implement the federal government's Financial Information Strategy.</p> <p>Implement an integrated, results-based, corporate planning approach.</p> <p>Improve the management of Information Technology (IT) projects, as per Treasury Board-approved standards, to ensure that such projects meet the needs of the business functions they are intended to support, and that all expected benefits are completed on time and on budget.</p> <p>Establish agency-wide Information Management/Information Technology (IM/IT) standards and architecture for data resources, systems applications and technology infrastructure, to ensure that all IM/IT components work together in a most cost-effective way.</p>
--	--	--



## Section IV: Financial Information

### Net Cost of Program for the Estimates Year 2000-2001

(\$ thousands)	Total
<b>Planned Spending (Budgetary and Non-Budgetary Main Estimates plus adjustments)</b>	<b>52,912</b>
<b>Plus: Services Received without Charge</b>	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	24,289
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	1,545
Workmen's compensation coverage provided by Human Resources Development Canada	30
<b>Less: Services Provided without Charge</b>	
Management of human, financial, materiel and tenant services provided to the National Library of Canada	3,333
Other client services provided to the National Library of Canada	649
<b>Total Cost of Program</b>	<b>74,794</b>
<b>Less: Non-respendable Revenue</b>	<b>125</b>
<b>2000-2001 Net Cost of Program (Total Planned Spending)</b>	<b>74,669</b>

## Source of Non-responsible Revenue

(\$ thousands)	Forecast Revenue 1999-2000	Planned Revenue 2000-2001	Planned Revenue 2001-2002	Planned Revenue 2002-2003
<i>Services, Awareness and Assistance</i>				
Services and Service Fees	0	0	0	0
Miscellaneous	142	125	125	125
<b>Total Non-responsible Revenue</b>	142	125	125	125

## Summary of Capital Spending by Program and Business Line

(\$ thousands)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Acquisition and Holdings Management	310	310	310	310
Management of Government Information	0	0	0	0
Services, Awareness and Assistance	0	0	0	0
Corporate Services	254	3,254	4,254	3,254
<b>Total Capital Spending</b>	564	3,564	4,564	3,564



## Summary of Transfer Payments

(\$ thousands)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
<b>Grants</b>				
<i>Services, Awareness and Assistance</i>				
Canadian Council of Archives	600	<b>600</b>	600	600
The AV Preservation Trust. CA	25	<b>25</b>		
<b>Total Grants</b>	625	<b>625</b>	600	600
<b>Contributions</b>				
<i>Services, Awareness and Assistance</i>				
Canadian archival community in support of archival projects leading to the development of a national network of Canadian archives, holdings, activities and services	640	<b>640</b>	640	640
Canadian archival community in support of projects relating to the conservation of archival records, conservation research and conservation training and information	500	<b>500</b>	500	500
<b>Total Contributions</b>	1,140	<b>1,140</b>	1,140	1,140
<b>Total Grants and Contributions</b>	1,765	<b>1,765</b>	1,740	1,740



## **Section V: Other Information**

Canada. House of Commons. Standing Committee on Canadian Heritage. *A Sense of Place, A Sense of Being: The Evolving Role of the Federal Government in Support of Culture in Canada*. Available on the Parliamentary Internet at:

**<http://www.parl.gc.ca/InfoComDoc/36/1/CHER/Studies/Reports/cherrp09-e.htm>**

Dr. John English. *The Role of the National Archives of Canada and the National Library of Canada*. Report submitted to the Honourable Sheila Copps, July 6, 1999.

**<http://www.pch.gc.ca/wn-qdn/arts/english.html>**

Canada. National Archives of Canada. *The Source of Canada's Stories, Strategic Directions for the Next Millennium, 2000-2003*, September 19, 1999.

**<http://www.archives.ca>**

### **References:**

National Archives of Canada  
395 Wellington Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0N3

General Information : (613) 995-5138

**<http://www.archives.ca>**

An electronic version of this report can be found at:

**<http://www.archives.ca>**

For more information about the contents of this document, contact the Director, Strategic Planning and Policy Co-ordination at (613) 992-7545.



# **Archives nationales du Canada**

**Budget des dépenses  
2000-2001**

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

**Canada**

## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

**Partie II – Le Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

**Partie III – Le Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par  
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2000

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la  
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)  
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943  
Site Internet : <http://publications.tpsgc.gc.ca>

No. de catalogue BT31-2/2001-III-7

ISBN 0-660-61147-3

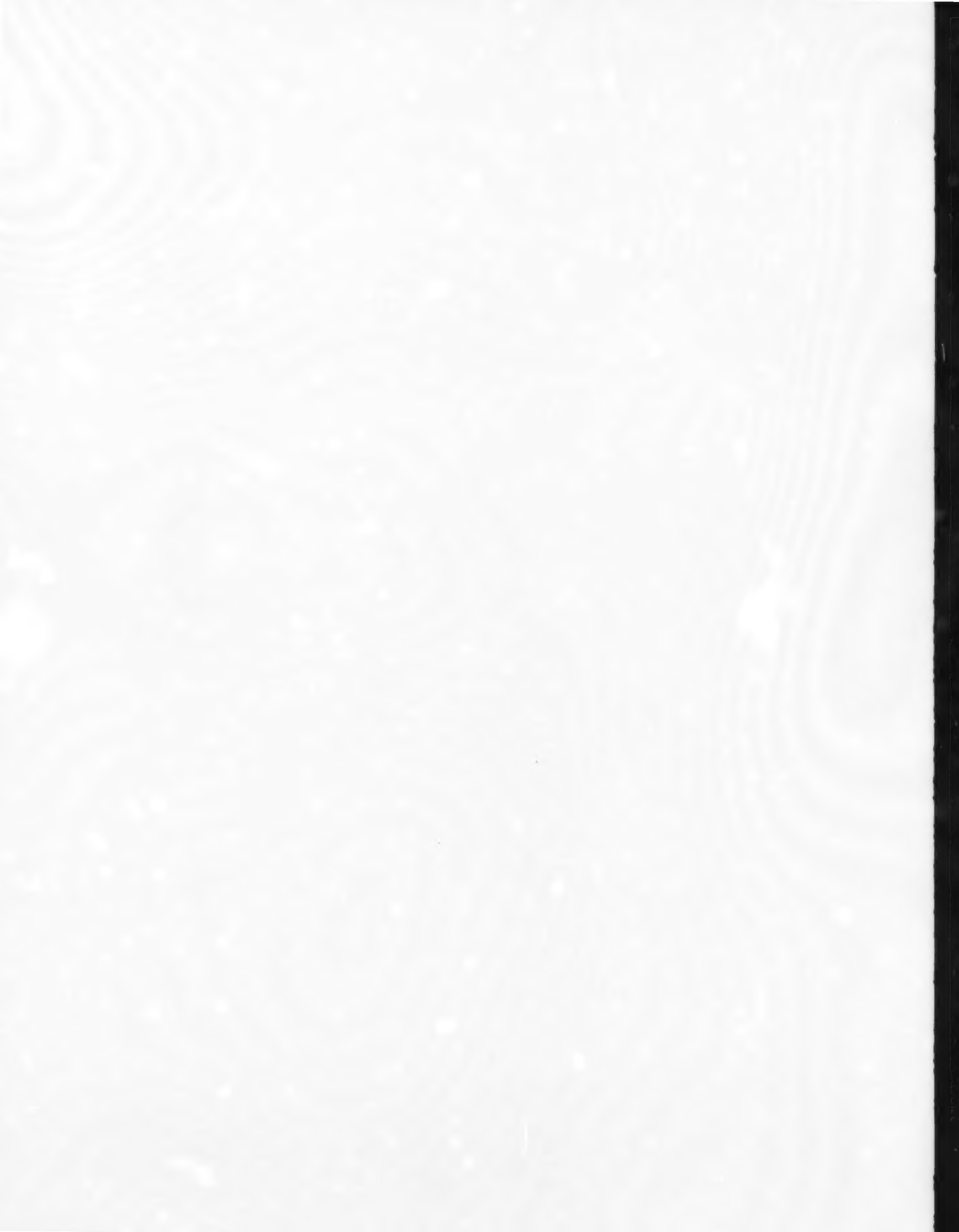
**Archives nationales du Canada**

**Budget des dépenses  
2000-2001**

**Rapport sur les plans et les priorités**

**Approuvé**

  
**Ministre du Patrimoine canadien**



## Table des matières

<b>Section I : Messages</b>	<b>1</b>
Message de la ministre	1
Déclaration de la direction	2
Message de l'Archiviste national	3
 <b>Section II : Vue d'ensemble de l'organisme</b>	 <b>5</b>
A. Mandat, rôles et responsabilités	5
B. Objectifs de l'organisme et du programme	6
C. Fonds et collections des Archives nationales du Canada	7
D. Facteurs externes influant sur l'organisme ministériel	8
i) Attentes et préoccupations de la population	8
ii) Engagements du gouvernement	8
iii) Progrès technologiques	9
iv) Gestion de l'information au sein du gouvernement	10
v) Nouveau leadership	10
E. Dépenses prévues de l'organisme	11
 <b>Section III : Plans, résultats et ressources</b>	 <b>13</b>
A. Acquisition et gestion des fonds d'archives	13
i) Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)	13
ii) Objectif du secteur d'activité	13
iii) Description du secteur d'activité	13
iv) Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes	14



B. Gestion de l'information gouvernementale .....	16
i) Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP) .....	16
ii) Objectif du secteur d'activité .....	16
iii) Description du secteur d'activité .....	16
iv) Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes .....	17
C. Services, sensibilisation et appui .....	18
i) Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP) .....	18
ii) Objectif du secteur d'activité .....	18
iii) Description du secteur d'activité .....	18
iv) Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes .....	19
D. Services généraux .....	21
i) Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP) .....	21
ii) Objectif du secteur d'activité .....	21
iii) Description du secteur d'activité .....	21
iv) Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes .....	22
<b>Section IV : Renseignements financiers .....</b>	<b>25</b>
Coût net du programme pour l'année budgétaire .....	25
Source des recettes non disponibles .....	26
Résumé des dépenses en capital par programme et secteur d'activité .....	26
Sommaire des paiements de transfert .....	27
<b>Section V : Autres renseignements .....</b>	<b>29</b>

## **Section I : Messages**

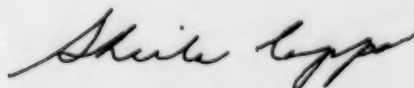
### **Message de la Ministre**

L'objectif fondamental des Archives nationales du Canada est de préserver la mémoire collective de la nation et du gouvernement canadiens, de collaborer à la protection des droits et de contribuer à l'enrichissement du sentiment d'identité nationale.

Ce sont les Canadiens et les Canadiennes de toutes origines et cultures qui forment le Canada et qui constituent notre richesse. Ces valeurs qui nous sont chères — respect de l'individu et de ses choix, diversité de nos expériences — ont besoin d'un terrain favorable pour que notre diversité représente une source de vigueur pour l'unité du Canada et l'identité canadienne.

C'est au ministère ainsi qu'aux organismes et aux sociétés d'État qui composent le portefeuille du Patrimoine canadien que revient le rôle de créer un environnement favorable au soutien et à la promotion de la pleine participation de tous et chacun à l'ensemble de l'expérience de vie canadienne.

Le portefeuille du Patrimoine canadien, dont font partie les Archives nationales du Canada, est fier de son rôle et de travailler en collaboration avec de nombreux partenaires à la prospérité du Canada.



Sheila Copps  
Ministre du Patrimoine canadien

## DÉCLARATION DE LA DIRECTION

### *Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001*

Je présente, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2000-2001

des Archives nationales du Canada.

---

À ma connaissance, les renseignements :

- décrivent fidèlement le mandat, les plans, les priorités, les stratégies et les résultats escomptés de l'organisme;
- sont conformes aux principes de divulgation de l'information énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités*;
- sont complets et exacts;
- sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion sous-jacents.

Je suis satisfait des méthodes et des procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) sur laquelle s'appuie le document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Nom : 

Date : MAR 03 2000

## **Message de l'Archiviste national**

Les Archives nationales du Canada, en tant que trésor de la mémoire collective des Canadiens et dépositaire des documents publics et privés qui témoignent des origines et du développement du Canada au fil des siècles, sont au cœur de la stratégie du gouvernement qui veut amener la culture canadienne à l'ère numérique.

C'est là, en fait, la mission des Archives nationales du Canada — préserver la mémoire collective de la nation et la rendre accessible aux Canadiens, les relier aux sources de leur passé et à leur histoire personnelle et collective. En ma qualité d'Archiviste national récemment nommé, j'ai cerné deux grandes priorités, lesquelles s'insèrent dans la stratégie générale du gouvernement qui est d'établir des liens entre les Canadiens. Ces deux priorités des Archives nationales, pour la période allant de l'an 2000 à 2003, s'inscrivent sous les rubriques générales « Servir les Canadiens » et « Garantir de l'intégrité de l'information gouvernementale ».

Dans les trois prochaines années, les Archives nationales se serviront des nouvelles technologies pour offrir aux Canadiens un accès exhaustif et rapide aux documents qu'elles détiennent; elles chercheront à créer de nouveaux partenariats en vue de promouvoir et d'approfondir la connaissance des sources de l'histoire du Canada; et elles veilleront à ce que le patrimoine documentaire du Canada reflète adéquatement le caractère diversifié de la société canadienne. Les Archives nationales feront en sorte que le gouvernement du Canada gère efficacement les fonds de renseignements qu'il détient. Elles travailleront de concert avec les gestionnaires du gouvernement fédéral pour les sensibiliser à l'importance de la gestion de l'information et leur faire mieux comprendre leurs responsabilités à cet égard; et elles mettront à leur disposition les outils nécessaires à la saine gestion de l'information gouvernementale. Elles élaboreront en outre un programme intégré de gestion des documents électroniques. Enfin, les Archives nationales prendront les mesures nécessaires pour se renouveler en tant que regroupement de professionnels qui œuvrent dans un milieu de travail stimulant et innovateur.

Depuis leur création en 1872, les Archives nationales du Canada sont fières d'être une institution au service des Canadiens d'un bout à l'autre du pays et qui offre des niveaux de service inégalés sur la scène internationale. Les Archives nationales, comme elles le font depuis 128 ans, sont prêtes à se montrer à la hauteur des normes rigoureuses héritées du passé et, en même temps, à relever le défi de rendre la mémoire collective de la nation accessible et pertinente pour tous les Canadiens au XXI<sup>e</sup> siècle.

Ian E. Wilson  
Archiviste national



## **Section II : Vue d'ensemble de l'organisme**

### **A. Mandat, rôles et responsabilités**

Les Archives nationales du Canada ont été créées en 1872 et sont donc une des plus anciennes institutions patrimoniales du portefeuille du ministère du Patrimoine canadien et la première initiative d'ordre culturel du gouvernement du Canada après la Confédération.

En vertu de la *Loi sur les Archives nationales du Canada*, adoptée en 1987, les Archives nationales occupent le rôle d'institution patrimoniale nationale et celui d'organe administratif du gouvernement fédéral. La Loi confère à l'institution la responsabilité de servir le gouvernement du Canada, en sa qualité de détenteur de l'expertise dans la gestion des documents essentiels de l'administration du pays, et aussi les Canadiens, car elle s'efforce de devenir un chef de file dans la conception de services archivistiques axés sur le client et sur le service, tant à l'échelle nationale qu'internationale.

La Loi confère plusieurs responsabilités spécifiques aux Archives nationales. Aucun document sous le contrôle d'une institution fédérale et aucun document ministériel ne peut être détruit sans l'autorisation de l'Archiviste national et, en même temps, les documents gouvernementaux et ministériels qui, d'après l'Archiviste national, présentent un intérêt historique et une importance archivistique doivent lui être remis, et il devra en assurer le soin et le contrôle.

La Loi énumère en outre certaines attributions de l'Archiviste national, notamment :

- acquérir les documents ou en assurer le soin, la garde ou le contrôle;
- prendre les mesures nécessaires pour classer, identifier, préserver et restaurer les documents;
- permettre l'accès aux documents, sous réserve des restrictions juridiques en vigueur;
- fournir des services d'information, de consultation et de recherche, et d'autres services relatifs aux archives;
- diffuser de l'information sur les fonds d'archives par le biais d'expositions, de publications et de prêt de documents;
- fournir aux institutions fédérales des conseils sur les normes et procédures relatives à la gestion des documents;
- offrir aux institutions fédérales des services de reproduction ou d'autres services liés à la gestion des documents;



- fournir un service central de garde et de contrôle pour les dossiers des anciens employés de n'importe quelle institution fédérale;
- fournir aux institutions gouvernementales des installations d'entreposage pour leurs documents;
- offrir de la formation en techniques archivistiques et en gestion des documents;
- collaborer avec les organismes concernés par les archives et la gestion des documents, et entreprendre de concert avec eux certaines activités telles que des échanges et des projets conjoints;
- apporter un appui professionnel, technique et financier aux activités archivistiques et au milieu des archives.

*Les Archives nationales se situent en deuxième place parmi les ministères et organismes fédéraux en ce qui concerne le nombre de demandes formelles d'accès à l'information reçues, et en quatrième place en ce qui touche le nombre de demandes de communication de renseignements personnels.*

Afin de remplir leur mission, qui est de servir les Canadiens en les reliant aux sources de leur passé, les Archives nationales exécutent un programme composé de quatre secteurs d'activité : Acquisition et gestion des fonds d'archives; Gestion de l'information gouvernementale; Services, sensibilisation et appui; et Services généraux.

**Ministre :** L'honorable ministre du Patrimoine canadien est le ministre responsable des Archives nationales du Canada.

**Archiviste national :** L'Archiviste national relève du ministre et est assisté de l'Archiviste national adjoint et de quatre directeurs généraux qui lui rendent compte de leurs activités.

## **B. Objectifs de l'organisme et du programme**

Préserver la mémoire collective de la nation et du gouvernement canadien, collaborer à la protection des droits et contribuer à l'enrichissement du sentiment d'identité nationale par les moyens suivants:

- acquérir et conserver les documents privés et publics d'importance nationale, en favoriser l'accès et être le dépositaire permanent des documents des institutions fédérales et des documents ministériels;
- faciliter la gestion des documents des institutions fédérales et des documents ministériels;

- prendre avec d'autres intervenants l'initiative d'appuyer les milieux canadien et international des archives et les aider à évoluer.

## C. Fonds et collections des Archives nationales du Canada<sup>1</sup>

Les Archives préservent plusieurs millions de documents qui redonnent vie au passé, y compris des lettres, des photographies, des films, des cartes géographiques, des vidéos, des livres, des tableaux, des reproductions et des dossiers du gouvernement.

Type de documents	Étendue des fonds et collections
Documents gouvernementaux textuels	95 000 mètres linéaires
Documents textuels privés	44 000 mètres linéaires
Documents électroniques	3 000 000 mégaoctets
Cartes géographiques	1,3 million de cartes
Dessins d'architecture	900 000 dessins
Images photographiques	21 millions d'images
Autres documents d'archives <sup>2</sup>	315 000 pièces
Documents de bibliothèque	56 000 documents
Documents audiovisuels — Son	160 000 heures
Documents audiovisuels — Vidéo	100 000 heures
Documents audiovisuels — Film	70 000 heures

- Chaque année, les Archives nationales du Canada font d'importants ajouts à ces documents. En 1998-1999, par exemple, elles ont fait l'acquisition de 6 000 mètres linéaires de documents textuels, 100 000 photographies, 3 000 pièces d'art documentaire, 2 800 cartes géographiques et plans, 5 400 heures d'enregistrements visuels et 470 heures de documents audio.

---

<sup>1</sup> Statistiques relevées à fin de l'exercice financier 1998-1999.

<sup>2</sup> Cette catégorie de documents englobe des œuvres d'art, des caricatures et des bandes dessinées originales, ainsi que des collections de timbres et des documents relatifs à l'histoire du système postal canadien. Elle comprend aussi des estampes et des dessins originaux, des reproductions, des affiches, des cartes postales, des cartes de vœux, des médailles, des macarons politiques, des sceaux, des signes héraldiques et des armoiries, des livres illustrés, des placards accompagnés d'éléments graphiques, et des documents publicitaires.



## **D. Facteurs externes influant sur l'organisme**

Une analyse rapide des milieux dans lesquels les Archives nationales du Canada doivent remplir leur mission est présentée ci-dessous.

### **i) Attentes et préoccupations de la population**

En dépit de prévisions récentes, l'histoire au Canada se porte bien et ne court pas non plus un danger imminent de marginalisation permanente. Au contraire, à l'aube du nouveau millénaire, l'histoire du Canada est une véritable passion, une profession et aussi un hobby, comme on peut le constater chaque jour dans la salle de lecture des Archives nationales du Canada et comme en témoignent l'activité de leur site Web ainsi que les innombrables demandes de services.

À notre époque de changement technologique sans précédent, davantage de clients font des demandes plus variées auprès des Archives nationales. En même temps, les attentes du public en matière de documentation disponible, notamment sur Internet, augmentent de façon exponentielle. Dans ce contexte, les défis que doivent relever les Archives nationales sont à la fois évidents et intimidants. Que peuvent faire les Archives nationales pour s'assurer que les usagers d'Internet trouvent facilement leur site Web? Que pouvons-nous faire pour fournir à littéralement des millions de clients réels et potentiels l'accès à la richesse des collections des Archives nationales? Les chercheurs veulent pouvoir accéder rapidement à une page Web chaque fois qu'ils se mettent en ligne, et ils souhaitent pouvoir naviguer facilement sur le site. Les chercheurs qui utilisent le Web veulent obtenir un accès instantané à tous les volets du site Web, et ce, avec les mêmes normes, la même facilité d'accès et la même rapidité que celles qui existent dans d'autres institutions publiques, non commerciales, ainsi que dans le secteur privé. Tout en essayant de relever ces défis, les Archives nationales du Canada doivent continuer à maintenir les programmes et services offerts depuis longtemps.

### **ii) Engagements du gouvernement**

Reconnaissant que la fin du xx<sup>e</sup> siècle a été une période de croissance économique et de changements technologiques rapides, et qu'elle a été marquée par l'émergence d'une nouvelle économie globale, le gouvernement du Canada a conçu une stratégie visant à accélérer notre transition dans l'économie du savoir du xxi<sup>e</sup> siècle. La stratégie respectera les souhaits des Canadiens qui tiennent à ce que cette transformation se fasse à la manière canadienne — en coopération, afin de parvenir à un équilibre entre l'approche individuelle et l'approche collective, concrétisée par l'action du gouvernement, lequel doit rester à l'écoute des Canadiens.

Dans le discours du Trône du 12 octobre 1999, le gouvernement s'est engagé à travailler en coopération avec des partenaires, à favoriser l'épanouissement des enfants et des jeunes, à créer une économie dynamique, à améliorer la santé et la qualité des soins, à

assurer la qualité de l'environnement, à bâtir des collectivités plus fortes, à renforcer les relations avec les Peuples autochtones, et à élargir le rôle du Canada dans le monde. Dans le contexte de la création d'une économie dynamique pour le <sup>xxi</sup><sup>e</sup> siècle, le gouvernement a souligné la nécessité de se doter d'une infrastructure permettant de brancher les Canadiens entre eux de manière à ce qu'ils puissent profiter des idées des autres et partager leurs connaissances. Plus précisément, le gouvernement souligne la nécessité de brancher les Canadiens à leur culture et à leur passé : « Le gouvernement inaugurerait l'ère numérique de la culture canadienne en reliant 1 000 établissements de tout le pays pour constituer un musée virtuel du Canada. Il mettrait en ligne les collections des Archives nationales, de la Bibliothèque nationale et d'autres établissements clés. » Le ministère du Patrimoine canadien, dont la mission consiste à « Bâtir un Canada fier et fort de son patrimoine », ainsi qu'à préserver et à promouvoir les caractéristiques qui définissent les Canadiens, joue un rôle essentiel dans la réussite d'une telle initiative. En sa qualité d'un des plus anciens organismes culturels du portefeuille de Patrimoine canadien et en tant que dépositaire des documents d'importance nationale depuis 1872, les Archives nationales du Canada s'engagent à travailler étroitement avec le ministère du Patrimoine canadien, ses organismes frères dans le portefeuille culturel, et notamment la Bibliothèque nationale du Canada, afin de permettre l'établissement d'une population hautement cultivée et spécialisée pour le <sup>xxi</sup><sup>e</sup> siècle.

Le 4 novembre 1999, le gouvernement a également répondu aux recommandations du rapport du Comité permanent du patrimoine canadien de la Chambre des communes, intitulé *Appartenance et identité : L'évolution du rôle du gouvernement fédéral pour soutenir la culture au Canada*. Sur les quarante-trois recommandations du rapport, dix sont directement ou indirectement reliées aux opérations des Archives nationales. Par conséquent, les Archives nationales participeront à diverses initiatives culturelles proposées par le ministère du Patrimoine canadien.

### **iii) Progrès technologiques**

Le défi des nouvelles technologies d'enregistrement et de consultation représente une constante historique pour les Archives nationales. À l'heure actuelle, les archivistes du monde entier s'intéressent particulièrement aux documents électroniques. Les questions qui se posent sont complexes. Par exemple, comment peut-on préserver l'authenticité et la fiabilité des documents électroniques? Comment et sous quelle forme les documents électroniques doivent-ils être physiquement préservés? Quelle est la meilleure façon d'évaluer et d'acquérir des documents électroniques? Le procès-verbal d'une réunion sous forme de courriel est-il essentiellement différent d'un journal écrit à la main au <sup>xvii</sup><sup>e</sup> siècle ou du premier film sonore réalisé au Canada? Comment les Archives peuvent-elles réagir face à l'évolution des structures de données, à l'utilisation d'applications logicielles privées et aux changements de matériel informatique? Comment les Archives garantissent-elles au public l'accès à ces genres de documents? On sait bien que les changements de la technologie peuvent présenter de nouveaux défis importants aux Archives dans le domaine des pratiques actuelles et qu'il faut par

ailleurs garantir les droits des Canadiens à la protection des renseignements personnels; comment parvenir à un tel équilibre et comment le réglementer aux Archives nationales? Comment les changements technologiques modifient-ils ou transforment-ils les besoins en matière de ressources humaines aux Archives? Faut-il exiger de nouvelles formes de connaissances et de compétences pour les futures générations d'archivistes? Beaucoup d'autres questions se posent, aussi complexes que celles-ci, voire davantage, auxquelles il va falloir répondre afin de s'assurer que les documents électroniques d'importance nationale arrivent aux Archives nationales au moment opportun, sous la forme qui convient et qu'ils soient accessibles, durables et rentables.

#### **iv) Gestion de l'information au sein du gouvernement**

Dans son rapport annuel publié en juillet 1999, le Commissaire à l'information a fait ressortir le lien indispensable entre une bonne gestion de l'information au sein du gouvernement du Canada et un accès efficace à l'information. Il a souligné que les politiques relatives à la gestion des fonds de renseignements, promulguées par le Conseil du Trésor à la fin des années 80, garantissaient que les documents gouvernementaux seraient gérés de manière à en faciliter l'accès. Il a également observé, toutefois, que la fonction de gestion des documents au sein du gouvernement s'était « considérablement dégradée », à une époque où le recours accru aux documents électroniques et à la tenue électronique des dossiers menace de miner encore davantage la capacité du gouvernement à gérer correctement ses fonds de renseignements.

En raison du mandat prévu par la *Loi sur les Archives nationales du Canada*, qui vise à faciliter la gestion des documents gouvernementaux, les Archives nationales joueront un rôle essentiel dans le cadre de tout effort concerté et coordonné visant à améliorer la tenue des dossiers au sein du gouvernement.

#### **v) Nouveau leadership**

Les nominations récentes et simultanées d'un nouvel Archiviste national et d'un nouvel Administrateur général de la Bibliothèque nationale du Canada créent une nouvelle dynamique pour deux des établissements patrimoniaux les plus en vue du Canada. Dans le cas des Archives nationales, la nomination de M. Ian E. Wilson coïncide avec la publication du rapport de M. John English, historien et professeur à l'Université de Waterloo, dans la foulée des consultations qu'il avait entamées en 1998 sur le rôle et la structure des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale de demain. Demandées par le ministère du Patrimoine canadien, ces consultations visaient à déterminer si les Archives nationales du Canada et la Bibliothèque nationale du Canada étaient positionnées pour préserver et promouvoir le patrimoine permanent du Canada, tout en y donnant accès, et si elles étaient en mesure de relever les défis de l'ère électronique du prochain siècle.

## E. Dépenses prévues de l'organisme

(en milliers de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Budgétaires du Budget principal des dépenses	45 160	<b>46 812</b>	46 812	46 812
<b>Total du Budget principal des dépenses</b>	45 160	<b>46 812</b>	46 812	46 812
Rajustements	3 789	<b>6 100</b>	6 100	7 400
<b>Dépenses prévues nettes</b>	48 949*	<b>52 912</b>	52 912	54 212
Moins : Recettes non disponibles	142	<b>125</b>	125	125
Plus : Coût des services reçus sans frais	26 790	<b>25 864</b>	25 863	25 863
Moins : Coût des services fournis à la Bibliothèque nationale	3 984	<b>3 982</b>	4 079	4 079
<b>Coût net du programme</b>	71 613	<b>74 669</b>	74 571	75 871
<b>Équivalents temps plein</b>	614	<b>614</b>	614	614

\* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.



### **Section III : Plans, résultats et ressources**

#### **A. Acquisition et gestion des fonds d'archives**

##### **i) Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)**

Prévisions de dépenses 1999-2000*	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
15 206 \$	15 504 \$	15 193 \$	15 908 \$
182 ETP	182 ETP	182 ETP	182 ETP

\* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.

##### **ii) Objectif du secteur d'activité**

Assurer la préservation des documents d'archives d'importance nationale qui rehaussent la compréhension des Canadiens à l'endroit de leur passé et de leur identité collective.

##### **iii) Description du secteur d'activité**

Acquérir, contrôler et préserver les documents de l'administration fédérale ayant une valeur historique à long terme et les documents du secteur privé qui témoignent du développement du Canada et qui ont une valeur archivistique.



iv) Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes

Principaux engagements en matière de résultats	Résultats escomptés	Activités connexes
Fournir aux Canadiens des ressources archivistiques reflétant l'expérience canadienne et protégeant les droits des citoyens.	Les Archives nationales du Canada veilleront à ce que le patrimoine documentaire du Canada, de quelque nature qu'il soit, continue à témoigner de la diversité de la société canadienne, et à ce que tous les citoyens puissent y avoir accès en permanence, tant aujourd'hui que dans l'avenir. Elles parviendront à ce résultat en entretenant ou en mettant sur pied des programmes complets d'acquisition d'archives privées et publiques.	<p>Acquérir des documents d'importance nationale conformément aux critères établis et aux stratégies à long terme : les documents du secteur privé sont acquis en application des orientations des Archives nationales en matière d'acquisition 1995-2000 pour que les documents historiques reflètent bien l'expérience nationale du Canada; dans le cas des documents du secteur public, on donnera la priorité au faible pourcentage de documents qui ont une importance archivistique ou historique.</p> <p>Fournir des services de préservation pour les fonds et collections des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale conformément aux plans opérationnels et aux normes de service.</p> <p>Élaborer et mettre en œuvre une nouvelle politique départementale de préservation qui traite du besoin de maintenir un équilibre entre la préservation à long terme et le droit du public d'avoir accès aux documents des Archives nationales.</p>

		<p>Élaborer et mettre en œuvre une stratégie globale de reproduction qui permette de répartir les ressources entre la numérisation et les autres formes de reproduction.</p> <p>Accueillir, en octobre 2000, en collaboration avec d'autres institutions culturelles de la région de la capitale nationale, le deuxième Sommet national sur la préparation aux situations d'urgence au Canada, qui permettra de planifier la protection future de notre patrimoine culturel.</p>
	<p>Les Archives nationales amélioreront l'information disponible sur leurs fonds et collections.</p>	<p>Convertir les descriptions des fonds d'archives conservés aux Archives nationales en un format électronique normalisé accessible en ligne aux chercheurs.</p> <p>Appliquer des normes de contrôle pour la description des documents d'archives, quel que soit le type de support ou le niveau de traitement.</p>



## B. Gestion de l'information gouvernementale

### i) Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Prévisions de dépenses 1999-2000*	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
7 265 \$	7 408 \$	7 260 \$	7 601 \$
140 ETP	140 ETP	140 ETP	140 ETP

\* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.

### ii) Objectif du secteur d'activité

Préserver la mémoire institutionnelle du gouvernement du Canada à long terme et appuyer ce dernier dans la prise de décision et dans le processus de responsabilité.

### iii) Description du secteur d'activité

Examiner, évaluer, superviser et mettre à exécution les calendriers des délais de conservation et d'élimination des documents des institutions fédérales; aider ces institutions à gérer leur information; et entreposer, récupérer et disposer des documents qui demeurent sous le contrôle des institutions gouvernementales.

iv) Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes

Principaux engagements en matière de résultats	Résultats escomptés	Activités connexes
Fournir aux Canadiens la préservation de la mémoire institutionnelle du gouvernement du Canada	Garantes de l'intégrité de l'information gouvernementale, les Archives nationales prendront les mesures nécessaires pour satisfaire efficacement les besoins du gouvernement canadien en matière de gestion de son information. En outre, elles veilleront à faire reconnaître la valeur de cette information en tant que témoignage et que bien public. Elles collaboreront avec les gestionnaires de l'administration fédérale pour les aider à assumer pleinement leurs responsabilités en matière de gestion de l'information, et leur fourniront les moyens nécessaires à la gestion de l'information dont ils sont responsables. Elles veilleront à ce que toutes les institutions fédérales disposent d'autorisations nécessaires et de politiques efficaces régissant à la fois la conservation et la disposition de leurs documents.	<p>Élaborer des normes, des pratiques et des lignes directrices pour la gestion de l'information, y compris les documents électroniques, en organisant des activités à l'intention des gestionnaires de l'information au sein du gouvernement du Canada et en fournissant des conseils aux ministères et organismes fédéraux.</p> <p>Mettre en œuvre le Plan annuel de disposition des documents, qui est établi en fonction des accords négociés entre les Archives nationales et les institutions gouvernementales, pour déterminer les documents de valeur archivistique à transférer aux Archives et autoriser les ministères et organismes à disposer des documents périmés dépourvus de valeur archivistique.</p> <p>Élaborer et réaliser un programme intégré de gestion des documents électroniques.</p>

## **C. Services, sensibilisation et appui**

### **i) Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)**

<b>Prévisions de dépenses 1999-2000*</b>	<b>Dépenses prévues 2000-2001</b>	<b>Dépenses prévues 2001-2002</b>	<b>Dépenses prévues 2002-2003</b>
10 900 \$	11 115 \$	10 892 \$	11 404 \$
148 ETP	148 ETP	148 ETP	148 ETP

\* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.

### **ii) Objectif du secteur d'activité**

Fournir l'accès aux fonds et collections des Archives nationales et appuyer le développement et l'utilisation des archives pour le bien-être et l'agrément des Canadiens.

### **iii) Description du secteur d'activité**

Faciliter l'accès aux fonds et collections des Archives nationales, renseigner les Canadiens sur l'institution, sur ses fonds d'archives et ses services, apporter son soutien aux services d'archives, aux activités archivistiques et au milieu archivistique canadien.

iv) Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes

Principaux engagements en matière de résultats	Résultats escomptés	Activités connexes
Fournir aux Canadiens l'accès à leur patrimoine archivistique	Les Archives nationales assureront un accès rapide à l'ensemble des documents conservés en mariant de façon créative les technologies nouvelles et existantes pour répondre aux besoins des clients et en fournissant à la clientèle des installations modernes conçues à son intention.	<p>Continuer la mise en œuvre du Plan de services de qualité dans tous les aspects du service au public (orientation, inscription, référence, consultation, copie et prêts de microfilms).</p> <p>Répondre à toutes les demandes officielles présentées conformément à la <i>Loi sur l'accès à l'information</i> et à la <i>Loi sur la protection des renseignements personnels</i> selon la prescription de ces lois.</p> <p>Améliorer l'outil de recherche en ligne des Archives nationales, <i>ArchiviaNet</i>, afin d'y intégrer d'autres instruments de recherche, des guides thématiques et des descriptions normalisées des fonds des Archives nationales, ainsi que des copies numérisées de documents d'archives.</p> <p>Mettre au point l'infrastructure pour une prestation électronique des services pour les clients des Archives nationales.</p>

	<p>Les Archives nationales encourageront les Canadiens à mieux connaître l'existence et la nature des sources de l'histoire du Canada en créant ou en entretenant des partenariats et d'autres initiatives ou programmes coopératifs.</p>	<p>Mettre en œuvre un plan triennal de sensibilisation qui comprend des projets tels que des expositions physiques et virtuelles (p. ex., une exposition du gouvernement du Canada sur l'évolution constitutionnelle du Canada, dans le hall d'honneur de l'édifice du Centre des édifices du Parlement, prévue au printemps 2000, avec un élément virtuel complet; ainsi qu'une exposition axée sur la vaste collection de portraits des Archives nationales), des produits interactifs et une constante amélioration du site Web des Archives nationales.</p> <p>Continuer à financer directement le milieu archivistique, y compris le Réseau canadien d'information archivistique, par le biais du programme de subventions et contributions des Archives nationales.</p>
--	---	---

## D. Services généraux

### i) Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Prévisions de dépenses 1999-2000*	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
15 578 \$	18 885 \$	19 567 \$	19 299 \$
144 ETP	144 ETP	144 ETP	144 ETP

\* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.

### ii) Objectif du secteur d'activité

Fournir un soutien administratif aux Archives nationales du Canada et à la Bibliothèque nationale du Canada.

### iii) Description du secteur d'activité

Fournir aux Archives nationales des services de planification stratégique, de coordination des politiques et d'examen; fournir des services de gestion des ressources humaines et financières, de gestion des installations et du matériel et des services de sécurité aux Archives nationales et à la Bibliothèque nationale du Canada; fournir aux Archives nationales des services de gestion de l'information et de technologie.



iv) Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes

<b>Principaux engagements en matière de résultats</b>	<b>Résultats escomptés</b>	<b>Activités connexes</b>
Fournir aux Canadiens l'administration efficace du programme des Archives nationales du Canada	Les Archives nationales du Canada entendent devenir un employeur de choix en mettant sur pied des initiatives de formation, de perfectionnement professionnel et de recrutement qui permettront à leur personnel d'acquérir les connaissances et les compétences nécessaires pour conserver aux Archives nationales leur expertise particulière en matière d'archivistique, de préservation des documents, de gestion de l'information et de service à la clientèle.	<p>Mettre en œuvre une approche globale de gestion des ressources humaines qui réponde à des questions comme la planification des ressources humaines, l'équité en matière d'emploi, la planification et la gestion du rendement, la relève, les profils de compétence, le recrutement, la formation et le perfectionnement, l'orientation et les programmes de rotation du personnel.</p> <p>Mettre en œuvre des mesures pour régler les problèmes soulevés dans le sondage auprès des fonctionnaires fédéraux.</p>
	Les Archives nationales s'assureront que leurs installations puissent s'adapter aux besoins changeants du personnel, des services, des fonds d'archives et des clients.	<p>Une fois obtenue l'approbation finale de la demande relative aux locaux, terminer les plans de logement intérimaire et compléter la préparation du projet pour l'administration centrale des Archives nationales.</p> <p>En collaboration avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, préparer une présentation au Conseil du Trésor afin d'obtenir un entrepôt pour les anciens films et photographies à support en nitrate.</p>

		Consolider et accroître les installations régionales pour répondre aux besoins des clients pour l'entreposage des documents semi-actifs et inactifs.
	Les Archives nationales vont s'assurer que tous les gestionnaires et les employés participent à une approche de planification, de gestion et de prestation de services axée sur les résultats.	<p>Mettre en œuvre la Stratégie d'information financière du gouvernement fédéral.</p> <p>Mettre en œuvre une approche départementale intégrée de planification axée sur les résultats.</p> <p>Améliorer la gestion des projets de technologies de l'information, conformément aux normes approuvées par le Conseil du Trésor, pour que ces projets répondent aux besoins des activités qu'ils doivent appuyer, et que tous les avantages escomptés soient atteints dans les délais prévus et conformément au budget.</p> <p>Établir des normes et une structure en gestion de l'information (GI) et en technologies de l'information (TI) pour les ressources de données, les applications de systèmes et l'infrastructure de la technologie afin que tous les éléments GI/TI soient intégrés de la façon la plus économique possible.</p>





## Section IV : Renseignements financiers

### Coût net du programme pour l'année budgétaire 2000-2001

(en milliers de dollars)	Total
<b>Dépenses prévues (Budgétaire et non budgétaire du Budget principal des dépenses plus rajustements)</b>	<b>52 912</b>
<i><b>Plus : Services reçus sans frais</b></i>	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	24 289
Cotisations aux régimes d'assurance des employés et coûts payés par le SCT	1 545
Protection des accidents du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	30
<i><b>Moins : Services fournis sans frais</b></i>	
Services de gestion des ressources humaines, financières et matérielles et de gestion des installations fournis à la Bibliothèque nationale du Canada	3 333
Autres services aux clients fournis à la Bibliothèque nationale du Canada	649
<b>Coût total du programme</b>	<b>74 794</b>
<b>Moins : Recettes non disponibles</b>	<b>125</b>
<b>Coût net du programme 2000-2001 (Total des dépenses prévues)</b>	<b>74 669</b>

## Source des recettes non disponibles

(en milliers de dollars)	Prévisions de recettes 1999-2000	<b>Recettes prévues 2000-2001</b>	Recettes prévues 2001-2002	Recettes prévues 2002-2003
<b><i>Services, sensibilisation et appui</i></b>				
Services et frais de services	0	<b>0</b>	0	0
Divers	142	<b>125</b>	125	125
<b>Total des recettes non disponibles</b>	142	<b>125</b>	125	125

## Résumé des dépenses en capital par programme et secteur d'activité

(en milliers de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000	<b>Dépenses prévues 2000-2001</b>	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Acquisition et gestion des fonds d'archives	310	<b>310</b>	310	310
Gestion de l'information gouvernementale	0	<b>0</b>	0	0
Services, sensibilisation et appui	0	<b>0</b>	0	0
Services généraux	254	<b>3 254</b>	4 254	3 254
<b>Total des dépenses en capital</b>	564	<b>3 564</b>	4 564	3 564

## Sommaire des paiements de transfert

(en milliers de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
<b>Subventions</b>				
<i>Services, sensibilisation et appui</i>				
Conseil canadien des archives	600	<b>600</b>	600	600
Le Trust pour la préservation de l'AV.CA	25	<b>25</b>		
<b>Total des subventions</b>	<b>625</b>	<b>625</b>	<b>600</b>	<b>600</b>
<b>Contributions</b>				
<i>Services, sensibilisation et appui</i>				
La communauté archivistique canadienne, pour appuyer des projets qui mèneront à la mise sur pied d'un réseau national d'établissements d'archives, de fonds d'archives, d'activités et de services	640	<b>640</b>	640	640
La communauté archivistique canadienne, pour appuyer des projets reliés à la conservation de documents d'archives, ainsi qu'à la formation et à la diffusion d'information en matière de conservation	500	<b>500</b>	500	500
<b>Total des contributions</b>	<b>1 140</b>	<b>1 140</b>	<b>1 140</b>	<b>1 140</b>
<b>Total des subventions et des contributions</b>	<b>1 765</b>	<b>1 765</b>	<b>1 740</b>	<b>1 740</b>



## **Section V : Autres renseignements**

Canada. Chambre des communes. Comité permanent du patrimoine canadien.

*Appartenance et identité : L'évolution du rôle du gouvernement pour soutenir la culture au Canada.* Disponible sur l'Internet parlementaire à l'adresse suivante :

**<http://www.parl.gc.ca/InfoComDoc/36/1/CHER/Studies/Reports/cherrp09-e.htm>**

English, John. *Rôle des Archives nationales du Canada et de la Bibliothèque nationale du Canada.* Rapport présenté à l'honorable Sheila Copps, le 6 juillet 1999.

**<http://www.pch.gc.ca/wn-qdn/arts/french.html>**

Canada. Archives nationales du Canada. *Les sources de notre histoire — Orientations stratégiques à l'aube du prochain millénaire.* 19 septembre 1999.

**<http://www.archives.ca>**

### **Références**

Archives nationales du Canada

395, rue Wellington

Ottawa (Ontario)

K1A 0N3

Renseignements généraux : (613) 995-5138

**<http://www.archives.ca>**

Une version électronique de ce rapport est disponible à l'adresse suivante :

**<http://www.archives.ca>**

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de ce document, veuillez contacter la directrice de la Planification stratégique et de la coordination des politiques au numéro (613) 992-7545.